

PUNISHER SOVIET



ENNIS
BURROWS

RUSSISCHE SÜNDEN

MARVEL

PANINI COMICS





PUNISHER:
SOVIET
RUSSISCHE SÜNDEN

PUNISHER: SOVIET

TEIL 1: MURDER BALLADS

1: *Murder Ballads*

Punisher: Soviet (2020) 1

Januar 2020

TEIL 2: DIE KEHRSEITE DER MEDAILLE

2: *The Other Side of the Mountain*

Punisher: Soviet (2020) 2

Februar 2020

TEIL 3: AND I SEE BY YOUR GRAVESTONE YOU WERE ONLY NINETEEN

3: *And I See by Your Gravestone*

You Were Only Nineteen

Punisher: Soviet (2020) 3

März 2020

TEIL 4: A GIRL WITH A HEART AS BIG AS THE SKY

4: *A Girl with a Heart As Big As the Sky*

Punisher: Soviet (2020) 4

April 2020

TEIL 5: A SUDDEN SENSE OF LIBERTY

5: *A Sudden Sense of Liberty*

Punisher: Soviet (2020) 5

Mai 2020

TEIL 6: I'M COMING NOW, I'M COMING TO REWARD THEM

6: *I'm Coming Now, I'm Coming to Reward Them*

Punisher: Soviet (2020) 6

Mai 2020

GARTH ENNIS

AUTOR

JACEN BURROWS

ZEICHNER

GUILLERMO ORTEGO

TUSCHE

NOLAN WOODARD

FARBEN

STUDIO RAM

LETTERING

CAROLIN HIDALGO

ÜBERSETZUNG

NICK LOWE

KATHLEEN WISNESKI

REDAKTION USA

C. B. CEBULSKI

CHEFREDAKTEUR USA

JOE QUESADA

CHIEF CREATIVE OFFICER USA

DAN BUCKLEY

HERAUSGEBER USA

ALAN FINE

PRODUZENT USA

PUNISHER: SOVIET erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Fabio Cunetto**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Christian Endres**, **Harald Gantzberg**, **Christian Grass**, **Anja Seiffert**, **Kristina Starschinski**, **Ilaria Tavoni**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Carolin Hidalgo**, Proofreading **Genoveva Fincias Alonso**, Lettering **Studio RAM**, grafische Gestaltung **Marco Paroli**, **Angelo Costellini**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Cristina Bedini**, **Andrea Lusoli**, **Nicola Soressi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leparati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Deutsche Edition bei Panini Verlags-GmbH unter Lizenz von Marvel Characters B.V. Cover von **Paolo Rivera**, *Punisher: Soviet* (2020) 1.

Digitale Ausgaben:

ISBN 978-3-7367-5792-9 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-5793-6 (.epub) /

ISBN 978-3-7367-5794-3 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über dnb.d-nb.de abrufbar.

MARVEL

© 2020 MARVEL





Der **Punisher** wurde 1974 von Autor **Gerry Conway**, Zeichner **Ross Andru** sowie Designer und Art Director **John Romita Sr.** für *Amazing Spider-Man* 129 erschaffen. Nach weiteren Gastauftritten erhielt der Bestrafer, der bei den Marvel-Fans schwer angesagt war, 1986 eine erste eigene Serie, der bis heute viele weitere Titel folgten. Im Mittelpunkt steht immer der dekorierte Vietnamkrieg-Veteran **Francis Castiglione** alias **Frank Castle**. Nachdem seine Frau und ihre beiden gemeinsamen Kinder im Kreuzfeuer einer Mafia-Hinrichtung im Park starben und nur Frank überlebte, wurde er zum Punisher: eine gnadenlose Ein-Mann-Armee und ein eiskalter Rächer, der Verbrecher und Superschurken aufspürt und richtet. Als der US-Comic-Markt in den 90ern in der Krise steckte, sank auch der Stern von Marvels oberstem Antihelden. 2000 starteten der nordirische Autor **Garth Ennis** und der englische Zeichner **Steve Dillon** eine neue Punisher-Serie - es war der Anfang einer ultrabrutalen, bitterbösen und schwarzhumorigen Neudefinition des Verbrecherjägers mit dem Totenschädel auf der Brust. Ihre Saga, die unter den viel beachteten Bannern von Marvel Knights und Marvel MAX erschien, stand für extrem gewalttätige, schräge Kost und machte Frank wieder zu dem Publikumsliebbling, der er einst gewesen ist. Ennis blieb dem Punisher bis 2009 treu, wobei er auch seine Vergangenheit in Vietnam mit neuen Ideen und neuen Konflikten füllte. So wurde er einer der fleißigsten, erfolgreichsten, wichtigsten und prägendsten Punisher-Autoren aller Zeiten. Nicht umsonst wurden viele Elemente seiner Geschichten in Film und Fernsehen verarbeitet. Bereits vor einigen Jahren kehrte Ennis, der obendrein ein ausgewiesener Spezialist für historische Kriegscomics ist, zu Frank zurück und inszenierte in **PUNISHER: PLATOON** ein neues Abenteuer über dessen Dienstzeit in Vietnam. 2020 hat er sich nun mit Zeichner **Jacen Burrows** für eine weitere neue brutale Punisher-Story zusammengetan, die wir als deutsche Erstveröffentlichung komplett in diesem Band präsentieren ...

Christian Endres

TEIL 1: MURDER BALLADS




Punisher: Soviet (2020) 1
Cover von **PAOLO RIVERA**

A comic book panel showing the Punisher standing in a crime scene. He is wearing his signature black trench coat with a white skull on the chest and holding a shotgun. The room is a dilapidated interior with blue walls, a fluorescent light fixture, and a window with a metal grate. Several bodies are lying on the floor, and there are large splatters of blood on the wall and floor. The Punisher has a stern, cold expression.

DIESEN WINTER KAM JEMAND
NEUES IN DIE STADT.

UND ER WAR GUT.



KLUGE ZEIT,
KLÜGER ORT. MITTEN
IN DER NACHT, EIN
KELLER DRAUSSEN IN
SHEEPSHEAD BAY: IST
MAN SCHNELL GENUG,
MERKT ES NICHT
MAL JEMAND.

ALLES KALIBER 7,62.



ZIEMLICH SICHER EINE AK-47.

DIE MEISTEN TRAFEN IHR
ZIEL, NICHT DIE WAND.



ES BRAUCHT ERFAHRUNG,
SO GUT ZU TREFFEN. AUF VOLLER
AUTOMATIK WANDERT DAS TEIL
ÜBERALLHIN.

ABER: EINE LANGE SALVE
FÜR DIE GRUPPE, EINE KURZE
FÜR DEN FLÜCHTIGEN.

KOPFSCHÜSSE
NACH BEDARF.



NICHT MAL EINER
KONNTE ZIEHEN.

GUTE ARBEIT.

HERAUSRAGEND.



DAS PROBLEM:
ICH WAR'S NICHT.

ICH WAR MONATELANG AN DIESER BANDE DRAN.

ALS TEIL VON ETWAS GRÖßEREM, DAS EINE SELTSAME WENDUNG GENOMMEN HATTE.

DAS PROBLEM MIT RUSSEN IST ... NA JA ...

OKAY, ALS SIE AUFGETAUCHT SIND, HABEN SIE AUF JEDEN FALL EINDRUCK GEMACHT. ALL DER \$4%, DEN SIE ABGEZOGEN HABEN, DEN SICH ANDERE NICHT GETRAUT HATTEN ... SIE HABEN DEN ITALIENERN, DEN DOMINIKANERN UND SO WEITER 'NE MENGE GRUNDSTÜCKE WEGGENOMMEN.

ABER MACHT MAN DAS LANGE GENUG, NA JA, ESKALIEREN DIE DINGE. PLÖTZLICH FÄNGT JEDER AN, DINGE ZU TUN, DIE ANDERE NICHT TUN.

UND DANN KOMMEN KÖPFE MIT SCHWÄNZEN IM MUND MIT DER POST UND FAMILIEN WERDEN ERMORDET ... KLEINE KINDER, GOTTVERDAMMT.

UND IRGENDWANN. TJA, IST DAS SCHWER ZU ÜBERTREFFEN. VERSTEHST DU?

UND JETZT HABEN SIE WOHL WAS NOCH SCHLIMMERES VOR ...

LEGAL WERDEN?

JEP.



PRONCHENKOS
LEUTE SIND DIR
NICHT FREMD,
RICHTIG?

SORRY,
MUSST DU NICHT
BEANTWORTEN.
FIEL UNS EBEN
AUF.



UND ICH DENKE, DU
HAST FORTSCHRITTE GE-
MACHT, BIS SIE ANFINGEN, IHRE
LIEFERUNGEN IN KONVOIS ZU
TRANSPORTIEREN, PANZERWA-
GEN, SCHÜTZEN IN MEHREREN
FAHRZEUGEN UND SO
WEITER.

NICHT DASS
DICH DAS AUFGEHAL-
TEN HÄTTE ...



ABER DAS
PROBLEM IST, DASS
SIE DIE KONVOIS BIS
ZUR AUTOBAHN DURCH
ORTSCHAFTEN FAHREN
LASSEN.

DAS HEISST,
WOHNGEBIETE VOLLER
ZIVILISTEN.



NA JA, WIRD NICHT
MEHR VIELE DAVON GEBEN.
KONVOIS, MEINE ICH.

DIE FAMILIEN
HABEN 'NE MENGE BESITZ
ANGEHÄUFT. LEER STEHENDE
WOHNUNGEN IN MANHATTAN
UND SO 'N \$@%&. DER FOKUS
LIEGT AUF DER GELD-
WÄSCHEREI.

DAS FBI SAGT,
BALD HABEN SIE 'NE
WEISSE WESTE.



UND EIN
PAAR VON UNS ...
VERZEIHUNG ...

... FINDEN DAS GAR NICHT GUT.

SCHWER ZU GLAUBEN, DASS PRONCHENKO SICH SO ZURÜCKHÄLT.

DENKT MAN AN FRÜHER, STIMM ICH DIR ZU. ABER IN DEN LETZTEN JAHREN ...

NUN JA ...

DER BÜRGERMEISTER WILL, DASS WIR ES ZULASSEN. DIE LEUTE SCHREIEN KORRUPTION, ABER ICH GLAUBE, ES GEHT DARUM, DASS ER NICHT IN DER STATISTIK AUFTAUCHT, WENN ER STILL UND LEISE GEHT.

AUFWAND GEGEN ERGEBNIS.

BALD KOMMEN DIE LETZTEN LIEFERUNGEN.

DIE BEGLEITWAGEN SIND NEU. DARAUf WERDE ICH ACHTEN MÜSSEN.

UND DAS IST DIE ART VON DETAILS, DIE ICH NICHT WISSEN MÜSSTE.

ALLES GUTE.

UNSERE STEUERGELDER IN AKTION.

GUTE INFORMATIONEN. BESSER, ALS WENN ICH ALLEIN WÄRE. ABER SIE WERFEN MEHR FRAGEN AUF, ALS SIE BEANTWORTEN.

UND DAS BRACHTTE MICH ZU DER SACKGASSE IN SHEEPSHEAD BAY.

KONSTANTIN PRONCHENKO WAR EIN KURIOSER TYP.

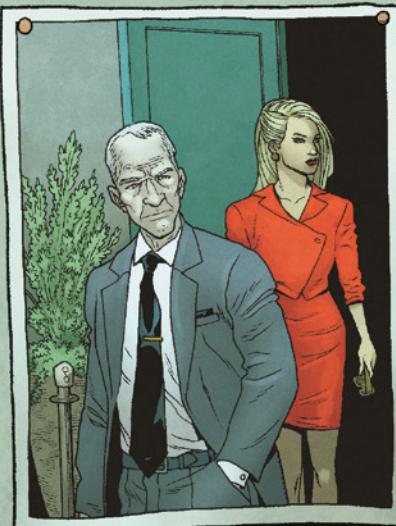
ER SCHIEN AUF DAS SKRIPT ZU PFEIFEN.

ER TAUCHTE 1999 AN DER WESTKÜSTE AUF, UND SEINE ARBEITSWEISE WAR WIE GESAGT: TU, WAS ANDERE NICHT TUN.

ER BEWIES IMMER WIEDER, DASS MAN IHM NICHT TRAUEN KANN, ABER ER WAR SO ERFOLGREICH, DASS DIE LEUTE MIT IHM GESCHÄFTE MACHEN MUSSTEN. ER LEGTE SIE DANN TROTZDEM REIN.

ALS ER HIER AUFTAUCHTE, GAB IHM MEHR ALS EIN BOSS EINFACH DIE SCHLÜSSEL UND VERLIESS DIE STADT.

EINE TROPHÄENFRAU NACH DER ANDEREN.



DREI SÖHNE, DIE ER SO SEHR LIEBTE, DASS ER SIE ZU PITBULL-VERSIONEN VON SICH MACHTE.



ALSO STELLT SICH DIE FRAGE, WIE PRONCHENKO SO SUBTIL WÜRDE, ALS ER MIR DAS ERSTE MAL AUFFIEL, WAR ER NICHT SCHLAUER ALS DER DURCHSCHNITTSABSCHAUM.

TYPEN WIE ER GEBEN DIESES LEBEN NICHT AUF, SIE SCHEREN SICH KEIN STÜCK UM DAS GESETZ.



UND DIE KONVOIS MIT DEN WAREN DIENEN AUCH ALS FALLE FÜR JEDEN, DER IRRE GENUG IST, IHN ANZUGREIFEN.

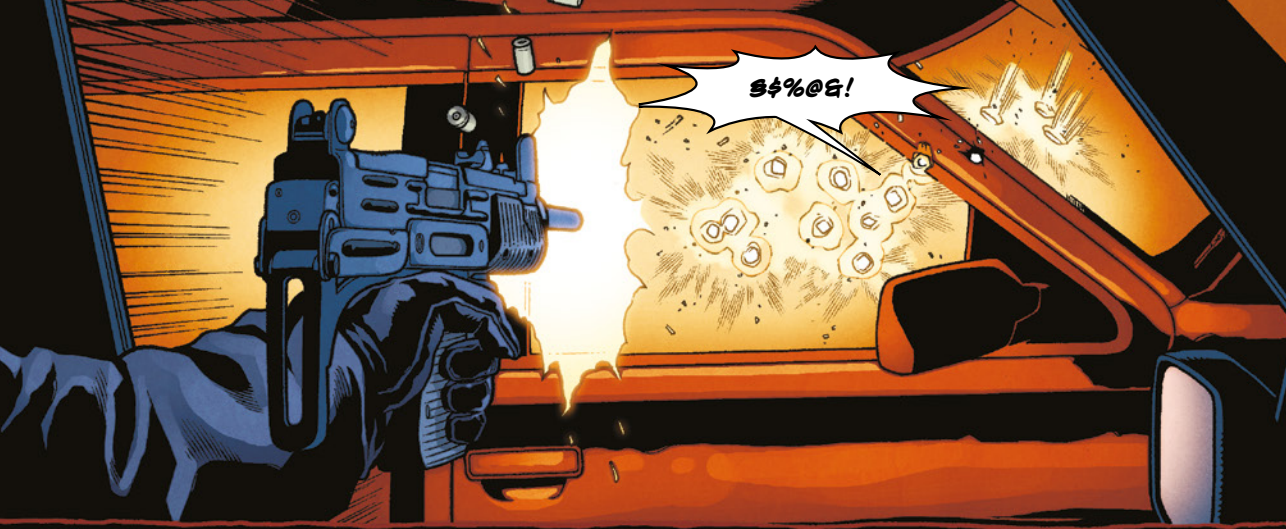
VOR ALLEM MICH.



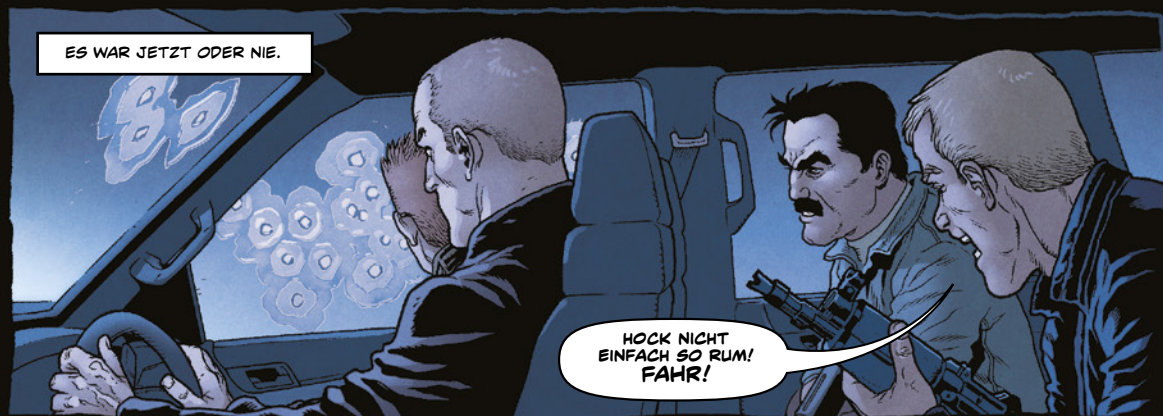
DIE ANDERE FRAGE IST, WER DER AK-KÜNSTLER IM KELLER WAR, ABER DAS WÜRDEN WARTEN MÜSSEN, DENN ICH WAR ...



... BESCHÄFTIGT, IN PRONCHENKOS FALLE ZU TAPPEN.

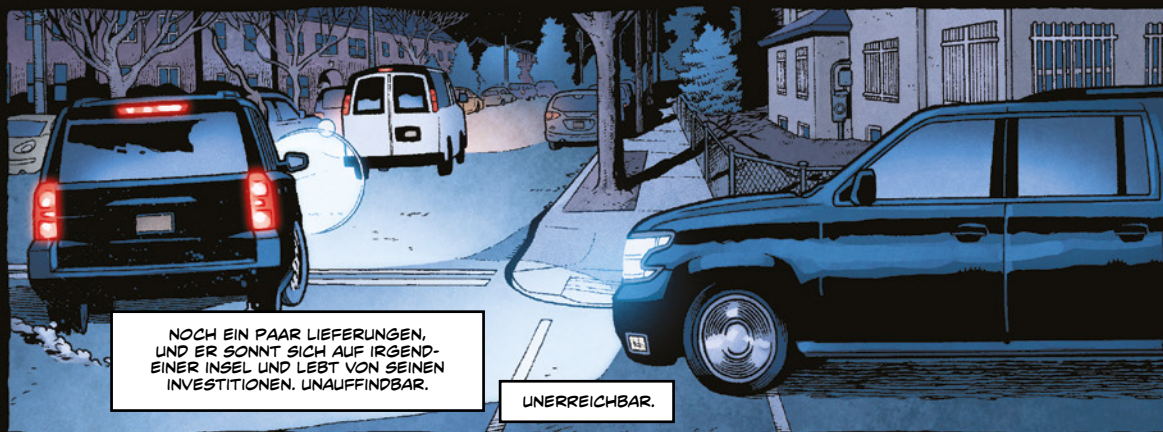


S\$%&@!



ES WAR JETZT ODER NIE.

HOCK NICHT
EINFACH SO RUM!
FAHR!



NOCH EIN PAAR LIEFERUNGEN,
UND ER SONNT SICH AUF IRGEND-
EINER INSEL UND LEBT VON SEINEN
INVESTITIONEN. UNAUFFINDBAR.

UNERREICHBAR.



ZWEI AN EINS,
ER FÄHRT NACH
LINKS!

WO LINKS?
ICH BRÄUCH KLARE AUS-
SAGEN, ANSONSTEN
HALT DIE FRESSE!

EINS, DU
WIRST IHN JE-
DEN MOME--

DIE SACHE IST SOLIDE,
SOGAR KLUG GEPLANT.